



Top Tipps

## Der Entry Level- Azur besitzt einen High- end-Stammbaum

Im Gegensatz zu High-End-Audio, wo Kosten keine Rolle spielen, liefern viele HiFi-Einzelkomponenten oft eine schlechte Soundqualität, weil die Hersteller entweder bei den Bauteilen sparen, um die Kosten gering zu halten, oder einfach nicht über das notwendige Wissen verfügen. Der Verstärker 351A und der CD-Player 351C wurden mit dem Ziel entwickelt, eine perfekte Kombination aus Top-Audio-Performance und hervorragendem Preis-Leistungsverhältnis hervorzubringen.

Durch die 351 Serie kann der Benutzer unter einer großen Vielzahl an Audioquellen wählen: Der Benutzer kann nicht nur seine Lieblings CD's hören, so als ob er im Studio dabei wäre – sondern auch Tuner, Fernseher, iPod/MP3-Player, Satellite-TV-Box, Spielekonsole und sogar ein Computer über den eigenen USB-Audioeingang – toll für in iTunes gespeicherte Musik oder für Streamingdienste wie etwa Spotify. Der USB-Port umgeht die einfache Computersoundkarte und bedient sich der internen digitalen Verarbeitung des 351A, um ein hochwertiges Audiosignal direkt von einem Computer zu erzeugen.

Ohne bei der Soundqualität Kompromisse einzugehen, haben unsere Ingenieure unsere innovativen Audiatechnologien mit der für die 651 Serie und die Flaggschiff 851 Serie entwickelten Premiumkomponenten kombiniert, um

HiFi-Komponenten im Entry Level einen unvergleichlichen Sound zu verleihen. Sowohl für den 351A als auch den 351C verwenden wir unsere eigenen Ringkerntransformatoren, um sicherzustellen, dass genug Leistung zur Verfügung steht, um die Lautsprecher souverän anzusteuern. Im Gegensatz zu den CD-Playern unserer Mitbewerber, die Mehrzweck-CD-ROM-Laufwerke verwenden (auch als Transportlaufwerke bekannt), ist im 351C unser eigenes, Audio-Only-CD-Laufwerk eingebaut, damit Sie klaren und detaillierten Sound erleben.

Der Verstärker 351A wie auch der CD-Spieler 351C schmücken sich mit ihren schlanken Abmessungen wobei beide über ein massives Ganzmetallgehäuse verfügen. Dieses isoliert die Bauteile vollständig und lässt sie störungsfrei arbeiten.

### 351 Serie auf einen Blick:



Bauteile in audiophiler Qualität



Leistungsstarke Ringkerntransformatoren



Massive Metallbauweise



Vielseitige Anschlüsse einschl. USB (351A)

### Die Inside-Story

#### 351A: ein preiswerter, aber ernstzunehmender Verstärker

Der 351A wurde vollständig überarbeitet und verbessert, damit er eine nochmals gesteigerte Performance abliefern, mit verbesserten Bauteilen und einem neuen Ringkerntransformator für höhere Stromstärke. Der speziell entwickelte Ringkerntrafo arbeitet leise bei geringer Verzerrung und geringem Rauschen. So liefert er die ganze, zum Ansteuern des 351A nötige Leistung ohne die Interferenz, die billigeren EI-Transformatoren zu eigen ist. So kann der 351A auch bedingt durch den überdimensionierten Kühlkörper 45 Watt pro Kanal liefern (bei 8 Ohm).

Der eigene USB-Audioeingang unterstützt Sound in CD-Qualität von einem

direkt angeschlossenen Computer. Dessen Soundkarte wird dabei umgangen und stattdessen wird der integrierte Burr Brown DA-Wandler des 351A verwendet.

Durch die ALPS-Premium-Blackbox-Lautstärkeregelung, ausgelegt für einen fast perfekten Kanalabgleich, kann der 351A seine Mitbewerber ausstechen.

#### 351C: CD-Player mit großer Performance

Jeder CD-Player besitzt einen DA-Wandler, um die von der CD ausgelesenen Daten in ein Audiosignal umzuwandeln, das dann einem Verstärker übergeben und an die Lautsprecher geschickt wird. Anstatt eine billige Alternative zu verwenden, besitzt der 351C einen DAC 8728 von Wolfson zur Wiedergabe von feinen Details und kompromisslosem Sound, genau wie der Künstler es wollte.



## Die perfekte Kombination aus großer Performance und außergewöhnlichem Wert

### Ideal für:



#### Heimstereosysteme:

Die 351er-Reihe ist perfekt für Heimstereoanlagen mit USB-Anschluss geeignet. Sie ist ideal für all diejenigen, die Musik-Streaming-Dienste oder iTunes auf ihrem PC bzw. Mac als Musikquelle nutzen. Die intuitiven Frontpaneele und eine 3,5mm-Klinkenbuchse für iPod/MP3 machen unseren 351 benutzerfreundlich.



#### Büros und Vorstandszimmer

Der Hochleistungsringkerntrafo des 351A sorgt für einen leistungsstarken Verstärker, ideal für Vorstandszimmer, Empfangsbereiche und Vortragssäle, sei es für Präsentationen, Durchsagen oder Hintergrundmusik.



#### Geschäfte und Restaurants

Für schnellen und einfachen Zugriff auf Musik können Mitarbeiter oder Kunden über USB oder Line-Eingang ihre Laptops / MP3-Player schnell an den 351A anschließen.



#### Schulen und Universitäten

In Großbritannien wurden Tausende von Klassenräumen und Seminarräumen mit Verstärkern von Cambridge Audio ausgestattet. Sie wurden gewählt wegen ihrer leichten Bedienbarkeit, ihrer Zuverlässigkeit und ihres schönen Klangs.

### HörTipp

Verbinden Sie den Kopfhörerausgang eines Laptops mit dem 351A (3,5 mm Stereoklinke auf Cinch) und spielen Sie ein Musikstück ab. Danach verbinden Sie den Laptop per USB-Kabel mit dem Verstärker und hören Sie wie sehr sich der Klang verbessert hat.

### USB vergrößert die Vielseitigkeit des 351A

Der 351A besitzt nicht nur fünf Hochpegeleingänge sondern auch einen USB-Audioeingang, so dass Sie aus der auf Ihrem Computer gespeicherten Musik (iTunes / Internetradio) oder aus gestreamter Musik (z.B. Spotify) das Beste herausholen können. Über den 3,5mm-Eingang können Sie schnell jedes Gerät mit einem Line-Ausgang anschließen (MP3-Player/Handy).

### Hätten sie's gewusst?

Der Verstärker erkennt die über die 3,5mm-Buchse des 351A angeschlossene Quelle und schaltet automatisch auf diesen Eingang um.





## Eigene CD-Technologie

Während viele „vergleichbare“ CD-Player ein aus der Computertechnik stammendes minderwertiges CD/DVD-ROM-Laufwerk enthalten, ist in den 351C unser eigenes Audio-Only-CD-Transportlaufwerk eingebaut. Zusammen mit unserem neuen S3 Custom CD Servo ergibt sich ein fehlerfreier Datenabruf von CDs mit minimalem Jitter (im Audiobereich ist dies das Gegenstück eines verschwommenen Bilds). Das Ergebnis ist ein wahrhaft unübertroffenes audiophiles Erlebnis, weil der 351C genau das liefert, was auf der CD ist.



## Bi-Wiring oder Multiroom

Die zwei Paare Lautsprecheranschlüsse des 351A erlauben es, Lautsprecher per Bi-Wiring anzuschließen. Indem an jeden Lautsprecher zwei getrennte Signale geschickt werden, wodurch er den Bass-/Mitteltonbereich getrennt von den hohen Frequenzen in dem Tweeter verarbeiten kann, wird ein großer Sound garantiert. Alternativ könnte ein zweites Lautsprecherpaar in einen anderen Raum angeschlossen werden.



## Ringkern- vs. EI-Transformatoren

Sowohl der 351A als auch der 351C sind mit leistungsstarken Ringkerntransformatoren ausgestattet. Cambridge Audio war in den 1970ern einer der ersten Hersteller, der Ringkerntransformatoren einsetzte, und wir verwenden sie auch heute noch. Einige der Vorzüge von Ringkerntransformatoren gegenüber den billigeren, minderwertigeren EI-Transformatoren, die die meisten anderen Hersteller verwenden:

- ✓ Hochwertiges Leistungsausgangssignal zu den Verstärkerschaltungen ohne Beschneidung der Wellenform. Das Ergebnis: ein gleichbleibendes Signal
- ✓ Kein Brummen des Transformators
- ✓ Sensationelle Bassleistung
- ✓ Starkes Ausgangssignal, damit auch große und anspruchsvolle Lautsprecher mit hoher Lautstärke angesteuert werden können
- ✓ Große Leistungsreserven. So kann der Trafo hohe Lautstärkespitzen liefern, wenn sie benötigt werden
- ✓ Völlige Abschirmung gegenüber inneren und äußeren elektrischen Störungen – gleichbleibende Leistungs- und Signalqualität



### Ein typischer billigerer EI-Transformator:

- ✗ Schwaches uneinheitliches Signal
- ✗ Keine Abschirmung
- ✗ Laut
- ✗ Steuert keine leistungsstarken und anspruchsvollen Lautsprecher an

# Top-Argumente, den 351A/351C zu kaufen

Der 351A und der 351C liefern eine außergewöhnlich hohe Klangqualität ... und hier sind 10 gute Gründe für eine Entscheidung zu Gunsten unseres Duos

**1 Performance & Preis/Leistung:** Als Bestandteil der Azur-Serie profitiert der 351 von vielen der leistungsverbessernden, eigens entwickelten Technologien aus der 651 Serie und der 851 Serie – und das zu einem moderatem Preis.

**2 Mühelose Kraft:** Die schlanken Abmessungen des 351A lassen die 45 Watt pro Kanal (bei 8 Ohm) für die große Audioperformance nicht erahnen.

**3 Eingebauter USB-Eingang:** Der 351A besitzt einen USB-Eingang, welcher das Audiosignal direkt vom Computer abnimmt und seine integrierten Digital-Analog-Wandler verwendet, um etwaige Qualitätsverluste durch den Einsatz der einfachen Soundkarte des Computers zu vermeiden.

**4 Vielseitige Anschlüsse:** der 351A besitzt auch 5 Hochpegel-Eingänge, wodurch zum Beispiel ein CD-Player (351C), ein Tuner, ein Fernseher, oder auch eine Spielekonsole, angeschlossen werden kann.

**5 Leichter Anschluß von Mobilgeräten:** Der vorderseitige 3,5 mm Klinkeneingang erlaubt das schnelle Anschließen von iPod, iPhone, MP3-Player oder anderen Geräten mit Line-Ausgang, wodurch Sie in der Lage sind, Musik ganz leicht über die HiFi-Anlage zu genießen und zu teilen.

**6 Technologien in audiophiler Qualität:** Durch einen sehr hohen Qualitätsanspruch bei der Auswahl der klanglich relevanten Bauteile, wie z.B. von Ringkerntransformatoren, eigene Audio-Only-CD-Laufwerke sowie ALPS-Lautstärkenregler (wird in der Regel in deutlich teureren Komponenten verwendet) liefert die 351 Serie eine außergewöhnlich klangliche Performance.

**7 Bi-wiring oder Multiroom:** Für größte Leistung können Sie Ihre Lautsprecher per Bi-Wiring verkabeln oder alternativ ein zweites Paar Lautsprecher anschließen, um zwei verschiedene Bereiche zu beschallen.

**8 Solide konstruiert:** Für Top Performance und lange Haltbarkeit bestehen der 351A und der 351C aus einem ultrafesten, akustisch gedämpften Ganzmetallchassis, das die Bauteile isoliert, um eine störungsfreie Performance zu erhalten.



**9 Benutzerfreundlich:** Zusätzlich zur Bedienung am Gerät ermöglicht die "Navigator"-Fernbedienung eine intuitive Steuerung des 351A und des 351C.

**10 CD-Text:** Der Benutzer kann sich über den CD-Text auf dem klaren Display des 351C schnell über Track, Album und Künstlernamen informieren.

## Anmerkung des Designers

"Nur durch unsere Leidenschaft, immer wieder Audio-Technologien vom Feinsten zu entwickeln, können die Leistungslevel erzielt werden, die in der 351 Serie anzutreffen sind. Hier finden Sie viele der Technologien aus unseren preisgekrönten 651- & 851 Serien – und dies zu einem moderaten Preis. Der 351A und der 351C sind Beispiele für jene wirklich tollen Produkte mit Top Preis-Leistungsverhältnis."



Nick Brown  
351-Serie leitender Ingenieur und  
Mechanical Design Manager